



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Βαθμός Ασφαλείας:
Να διατηρηθεί μέχρι:
Βαθμός Προτεραιότητας:

12 Ιουλ. 2013

ΤΜΗΜΑ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Μαρούσι, 12-7- 2013
Αρ.Πρωτ.: 93640/ΙΗ
85421 εισ.

Ταχ. Δ/ση : Α. Παπανδρέου 37
Τ.Κ. – Πόλη : 151 80 ΜΑΡΟΥΣΙ
Ιστοσελίδα : www.minedu.gov.gr
Τηλέφωνο : 210-344 23 20
FAX : 210-344 32 45
GKOSK

ΠΡΟΣ : Τη Βουλή των Ελλήνων
Διεύθυνση Κοινοβουλευτικού
Ελέγχου
Τμήμα Ερωτήσεων

ΚΟΙΝ: Βουλευτή κ.
- Σπυρίδωνα- Άδωνι Γεωργιάδη
(Δια της Βουλής των Ελλήνων)

ΘΕΜΑ : «Απάντηση στην Ερώτηση
με αριθμό 12092/20-6-2013»

Απαντώντας στην Ερώτηση με αριθμό 12092/20-6-2013, την οποία κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Σπυρίδων-Άδωνις Γεωργιάδης σχετικά με την καππαδοκική διάλεκτο, σας κάνουμε γνωστά τα ακόλουθα:

Η μελέτη της ελληνικής γλώσσας (Αρχαίας, Μεσαιωνικής και Νέας) και των διαλέκτων της, είναι αντικείμενο της Επιστήμης. Η σχετική βιβλιογραφία, ελληνική και ξένη, είναι πλουσιότατη, και οι σχετικές μελέτες δεν έχουν εξαντλήσει μέχρι σήμερα τα ποικίλα σχετικά γλωσσικά θέματα. Πέραν των ατομικών γλωσσολογικών συνεισφορών στη μελέτη της γλώσσας μας σημαντική είναι η συνεισφορά φορέων όπως η Ακαδημία Αθηνών, τα Πανεπιστήμια, το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας κ.ά. Ειδικά για την καππαδοκική διάλεκτο οι σχετικές μελέτες αφθονούν και έχουν προωθήσει σημαντικά τη σχετική έρευνα.

Η καππαδοκική διάλεκτος παρουσιάζει μεγάλο γλωσσολογικό ενδιαφέρον για την περιγραφή και την ιστορία της ελληνικής γλώσσας, επειδή θεωρείται μία από τις τέσσερις κατεξοχήν διαλέκτους της νέας ελληνικής (βλ. και Κοντοσόπουλος 1994), αλλά και επειδή αποτελεί εξαιρετικό δείγμα διαλέκτου σε επαφή με άλλη γλώσσα, την τουρκική (Janse 2001). Η συγκεκριμένη διάλεκτος από τα μέσα περίπου του 20ού αι. θεωρούνταν πλέον «νεκρή», γιατί «έσβησαν» οι φωνές που τη μετέφεραν από τα μικρασιατικά παράλια στην ελλαδική επικράτεια και ακολούθησε τη μοίρα και άλλων ανενεργών διαλέκτων κάτω από την επίδραση της κοινής νέας ελληνικής. Η ανακάλυψη από τους καθηγητές Μ. Janse (Πανεπιστήμιο Γάνδης, Ολλανδία) και Δ. Παπαζαχαρίου (Πανεπιστήμιο Πατρών), το 2004 και 2005 ομιλητών και ημι-ομιλητών της διαλέκτου στην κεντρική (Θεσσαλία) και βόρεια Ελλάδα (Σήμαντρα Χαλκιδικής) αποτελεί σημαντική συμβολή για το ερευνητικό αυτό πεδίο.

Έκτοτε έχουν πραγματοποιηθεί διάφορες αποστολές συλλογής γλωσσικού υλικού (ψηφιακές ηχογραφήσεις) τόσο από τους ιδίους όσο και από ανεξάρτητους ερευνητές.

Έτσι, στο Πανεπιστήμιο Πατρών τρέχει πρόγραμμα «Θαλής» (Εργαστήριο Νεοελληνικών διαλέκτων: Amigre- Asia Minor Greek) για την εν Ελλάδι καταγραφή των ιδιωμάτων της Μ. Ασίας, στο οποίο περιλαμβάνεται η ηχογράφηση αρκετών δεκάδων ωρών καππαδοκικής. Επίσης ο Πέτρος Καρατσαρέας, διδάκτωρ του Πανεπιστημίου Cambridge, διεξήγαγε μεταδιδακτορική έρευνα της Βρετανικής Σχολής Αθηνών με ηχογραφημένο υλικό από το Αγιονέρι και προετοιμάζει σχετική μονογραφία. Τέλος, στο Αρχείο του Ιστορικού Λεξικού της Ακαδημίας Αθηνών υπάρχουν κατατεθειμένα χειρόγραφα γλωσσικού υλικού από Καππαδόκες πρόσφυγες, της δεκαετίας του '60 και του '70. Και ασφαλώς, αναμένεται με εξαιρετικό ενδιαφέρον η δημοσίευση του τόμου για τις νεοελληνικές διαλέκτους από το Ίδρυμα Τριανταφυλλίδη.

Το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας έχει έμπρακτα εκδηλώσει το ενδιαφέρον του για τη νεοελληνική διαλεκτική πραγματικότητα με την έκδοση συναφών τόμων και την συμπερίληψη ειδικής Ενότητας στην Πύλη για την ελληνική γλώσσα (http://www.greek-language.gr/greekLang/modern_greek/studies/dialects)

Το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων ως διοικητικός φορέας στηρίζει στο πλαίσιο του εφικτού, κάθε είδους δραστηριότητα φορέων ή και μεμονωμένων επιστημόνων, εφόσον βέβαια υπάρχουν σχετικές επίσημες συγκεκριμένες και ολοκληρωμένες προτάσεις.



Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΡΒΑΝΙΤΟΠΟΥΛΟΣ

Εσωτερική διανομή

1. Γραφείο κ. Υπουργού
2. Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας
3. Ι.Ε.Π.
4. Τ.Κ.Ε.